

## El Servicio de Extensión Cooperativa de Oklahoma SOMOS OKLAHOMA

El Servicio de Extensión Cooperativa es la organización de educación informal más grande y exitosa del mundo. Es un sistema a nivel nacional fundado y conducido por un convenio entre gobiernos a nivel federal, estatal y local para proveer información de ayuda a las personas para que se ayuden a sí mismas a través del sistema universitario de concesión de tierras.

El Servicio de Extensión lleva a cabo programas en las amplias categorías de agricultura, recursos naturales y ambiente; ciencias familiares y del consumidor; 4-H y otros jóvenes; y recursos para el desarrollo comunitario. El personal de Extensión vive y trabaja entre la gente que recibe sus servicios para ayudar a motivar y a educar a los Americanos a que planifiquen su futuro y resuelvan sus problemas.

Algunas características del sistema de Extensión Cooperativa son:

- El gobierno federal, estatal, y locales colaboran conjuntamente compartiendo sus recursos financieros y la dirección de un programa.
- Es administrado por el sistema universitario de concesión de tierras asignado por la legislatura del estado a través de un director de Extensión
- Los programas de Extensión no tienen afiliación política, son imparciales, y se basan en investigaciones científicas.

- Provee educación que es práctica y orientada a la resolución de problemas a personas de todas las edades. Su propósito es llevar el conocimiento de la universidad a aquellas personas que no participan o no pueden asistir a la instrucción formal de la universidad.
- Utiliza estudios hechos por la universidad, por el gobierno, y por otras fuentes para ayudar a la gente a tomar sus propias decisiones.
- Más de un millón de voluntarios ayudan a multiplicar el impacto del personal profesional de Extensión.
- No distribuye fondos al público.
- No es una agencia reguladora, pero informa a las personas de las regulaciones y las opciones que las personas tienen para cumplir con las regulaciones.
- Los programas locales son desarrollados y llevados a cabo reconociendo completamente problemas y objetivos a nivel nacional.
- El personal de Extensión educa a la gente a través de contactos personales, reuniones, demostraciones, y de los medios de comunicación.
- Tiene la flexibilidad para ajustar sus programas y contenido para dirigirse a nuevas necesidades. Las actividades cambian de un año a otro según el consejo de grupos de ciudadanos y del personal de la Extensión.

La Universidad Estatal de Oklahoma, en cumplimiento con los artículos VI, VII del Acta de los Derechos Civiles del año 1964, En la Orden Ejecutiva 11246 como enmendada. El artículo IX de las enmiendas en Educación del año 1972, Acta de los Americanos con Discapacidades de 1990, y otras leyes federales y regulaciones (Ordenanzas), que no hace discriminaciones en base de raza, color de piel, nacionalidad, sexo, edad, religión, discapacidad, o posición como veterano de guerra en cualquiera de sus políticas, prácticas, o procedimientos. Esto incluye mas no se limita a admisiones, empleo, ayuda financiera, y servicios educacionales. Formales o informales: <https://eeo.okstate.edu>.

Emitido para la promoción del trabajo de La Extensión Cooperativa, actas de Mayo 8 y Junio 30 de 1914, en cooperación con el Departamento de Agricultura de Los Estados Unidos de América, de director del Servicio Cooperativo de Extensión de la Universidad Estatal de Oklahoma, Stillwater, Oklahoma. Esta publicación es impresa y emitida por la Universidad Estatal de Oklahoma (OSU) con la autorización del Vicepresidente de la Agrícolas Programas y ha sido preparado y distribuido con un costo de 20 céntimos por copia. 10/2021 GH



## EXTENSION

Laura Hubbs-Tait, Ph.D.

Especialista en crianza de los hijos de la Extensión

Gina Peek, Ph.D.

Especialista en Vivienda y Consumidores de la Extensión

### ¿Qué es la asfixia posicional?

Los bebés que experimentan asfixia posicional no pueden respirar porque la posición de su cuerpo bloquea sus vías respiratorias. Esto puede ocurrir de varias formas:

- Cuando la boca y la nariz están bloqueadas por algo que las cubre.
- Cuando el paso de aire de la boca y la nariz a los pulmones está bloqueado porque la cabeza del bebé está caída o la barbilla del bebé está presionando contra su pecho.

### ¿Por qué nos preocupamos por la asfixia posicional?

- Los niveles reducidos de oxígeno pueden provocar problemas posteriores cognitivos o de comportamiento.
- Los bebés mueren rápidamente cuando no pueden respirar; solo les toma unos minutos.

### ¿Quién está en riesgo de sufrir asfixia posicional y por qué?

Los recién nacidos y los bebés pequeños tienen un alto riesgo porque no pueden moverse para respirar cuando sus vías respiratorias están bloqueadas. Dentro de este grupo, los bebés prematuros y de bajo peso al nacer parecen correr el mayor riesgo por muchas razones. Los problemas respiratorios, el ser demasiado pequeño para el asiento y la incapacidad para sentarse en una posición parcialmente erguida que sea necesaria para seguir respirando en el asiento infantil del automóvil son factores.

Los bebés mayores y los niños pequeños también han llegado a fallecer por asfixia posicional. Esto ha sucedido cuando los asientos de seguridad para el automóvil se colocan encima de las camas y otros muebles y al voltearse atrapan al bebé o niño pequeño. Los bebés y los niños pequeños que se quedan a dormir en el asiento para el automóvil también han llegado a fallecer cuando se relajan y apoyan la barbilla en el pecho, lo que hace que se restrinjan o dejen de respirar. Los bebés y los niños pequeños que están despiertos, pero sin atender en un asiento de seguridad o en un "sling carrier" han muerto porque sus movimientos pueden bloquear su nariz y boca, impidiéndoles respirar.

## Protección de bebés y niños pequeños de la asfixia posicional: Asientos infantiles para automóvil (car seats) y portabebés (sling carriers)

Febrero 2017

Traducido Septiembre 2021

Hojas informativas del Servicio de Extensión Cooperativa de Oklahoma  
También se pueden encontrar en nuestra página web:  
[extension.okstate.edu](http://extension.okstate.edu)



### Resultados de la investigación

- Cuando las correas del asiento para el automóvil están sueltas, los bebés pueden caerse y provocar asfixia o estrangulamiento. Un estudio del 2015 mostró que el 69% de las familias con recién nacidos dejaron las correas del asiento del automóvil demasiado sueltas (Hoffman, Gallardo y Carlson, 2016).
- Desde el 2004 hasta el 2008, 31 muertes de bebés y niños pequeños por asfixia en asientos infantiles de seguridad se incluyeron en los datos proporcionados por la Comisión de Seguridad de Productos de Consumo de los Estados Unidos. (CPSC); El 48 por ciento se debió a asfixia posicional (Batra, Midgett y Moon, 2015).
- Desde el 2004 hasta el 2008, se identificaron cinco muertes infantiles en "sling carriers" a partir de datos proporcionados por la Comisión de Seguridad de Productos de Consumo de los Estados Unidos. El 100% se debió a asfixia posicional (Batra et al., 2015).

### Asfixia posicional y aparatos para asiento y transporte

Los asientos infantiles para el automóvil y los "sling carriers" son productos preocupantes. Un estudio encontró que, de 47 muertes, 31 (66%) ocurrieron en asientos de seguridad y 5 (11%) en la "sling carrier." El resto ocurrió en columpios, hamacas y cochecitos (Batra et al., 2015).

## Asientos infantiles para automóviles

Los asientos de seguridad para el automóvil son seguros siempre que se utilicen de manera adecuada. Los asientos de seguridad protegen a los bebés y los niños de lesiones y la muerte en accidentes automovilísticos. Pero los asientos para el automóvil no están diseñados para dormir con seguridad o para estar despierto sin supervisión. NUNCA deje a un niño sin supervisión.

Los asientos para el automóvil son un producto maravilloso diseñado para aumentar la seguridad de los niños en una sola situación: viajar en un vehículo. Los asientos para el automóvil protegen a los bebés y niños de lesiones graves y la muerte en colisiones de vehículos. Los asientos para el automóvil no aumentan la seguridad en ninguna otra circunstancia y solo deben usarse en vehículos.

### Asientos de automóvil: reduzca el riesgo

Asegúrese de leer y seguir todas las demás instrucciones proporcionadas por el fabricante. Un técnico certificado en seguridad para los niños pasajeros debe inspeccionar el asiento para el automóvil para asegurarse de que se haya instalado correctamente. Las personas que cuidan a su bebé, incluidos los abuelos, otros parientes, niñeras y proveedores de cuidado infantil, deben saber cómo usar el asiento. Todos los asientos de seguridad para recién nacidos orientados hacia atrás deben instalarse en un ángulo de 45 grados y ajustarse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante. Asegúrese de que todos los que usan el asiento para el automóvil practiquen cómo instalar el asiento y sujetar al bebé con un técnico de seguridad para los niños pasajeros. Se puede llamar al departamento de salud del estado o del

condado para solicitar ayuda. Visite [nhtsa.gov/es/equipo/car-seats-y-asientos-elevados-booster#ayuda#ayuda-de-instalacion-inspeccion](https://nhtsa.gov/es/equipo/car-seats-y-asientos-elevados-booster#ayuda#ayuda-de-instalacion-inspeccion) para obtener más información.

- Las correas o el arnés sueltos pueden atrapar la cabeza o el cuello del bebé; siga las instrucciones del fabricante para asegurarse de que las correas estén bien ajustadas.
- Los asientos para el automóvil solo deben usarse en un automóvil u otro vehículo.
- Los bebés en un asiento de seguridad deben poder ser observados por un adulto responsable.
- Siempre que sea posible, un adulto debe viajar en el asiento trasero con el bebé para verificar la posición de la cabeza y el cuello del bebé y su respiración.
- Use solo correas para colocar correctamente al bebé y no agregue almohadas o mantas.



## ¡Recuerde el acrónimo SOBAA!

### Sujete al bebé

El "sling carrier" debe sujetar al bebé fuertemente contra su cuerpo, de forma erguida, dando la cara al frente y en posición superior a su cuerpo, con la cabeza apoyada.

### Ojo constante

La cara del bebé, la nariz y la boca deben estar descubiertas en el "sling carrier" y su cuerpo. Usted debe poder ver la cara del bebé en todo momento al mirar hacia abajo.

### Bese la cabeza

La cabeza del bebé debe estar lo suficientemente cerca de usted de tal manera que usted pueda bajar su propia cabeza para besar la parte de arriba de la cabeza del bebé.

### Arriba la barbilla

Revise al bebé frecuentemente para asegurarse que su cabeza está arriba y no está reposando en el pecho. Esto bloquearía la respiración del bebé. Si tiene dudas, levante con delicadeza la barbilla del bebé.

### Apoye su espalda

Apoye la espalda del bebé en una posición natural de manera que su pancita y su pecho los tenga de frente a usted. Si usted necesita agacharse, hágalo con sus rodillas mientras apoya la cabeza del bebé.

(Australian Competition and Consumer Commission, 2014)

- Las correas siempre deben estar completamente abrochadas.
- Asegúrese de que la barbilla del bebé esté levantada en todo momento.

## "Sling Carriers"

La Comisión de Seguridad de Productos de Consumo de los Estados Unidos. Declara que los "sling carriers" son productos de tela reforzados diseñados para sostener a un niño en posición vertical o reclinada mientras se apoya en el torso de un cuidador. Hay tres tipos principales de "sling carriers": Los "ring sling" tienen forma de hamaca. Los ajustes se realizan apretando o aflojando la tela del portabebé a través de anillos. Los "pouch slings" son similares. Algunos usan hebillas para ajustar el tamaño. Los "wrap slings" tipo envolturas son piezas de tela sin sujetadores. El cuidador envuelve la tela alrededor de su cuerpo y del niño como apoyo (Comisión de Seguridad de Productos de Consumo de los Estados Unidos, 2014). Independientemente del tipo de "sling carrier", asegúrese de leer y seguir todas las demás instrucciones proporcionadas por el fabricante.

### "Sling Carriers": reduzca el riesgo

La Comisión de Seguridad de Productos de Consumo de Estados Unidos. Y otras recomendaciones:

- Los "sling carriers" sueltos pueden hacer que los bebés se caigan hacia abajo, restringiendo o cortando sus vías respiratorias. La persona que lleva la "sling carrier" debe comprobar con frecuencia la posición y la respiración del bebé.
- El "sling carrier" puede cubrir la boca y la nariz del bebé, evitando la respiración. La cara del bebé debe ser "visible y permitir los besos".
- Después de amamantar a un bebé en un "sling carrier", la madre debe cambiar la posición del bebé, de modo que la cara del bebé mire hacia arriba y no esté bloqueada por la "sling carrier" o el cuerpo de la madre.
- La persona que lleva el "sling carrier" debe asegurarse con frecuencia de la posición y de la respiración del bebé.

¡Mantenga a su familia a salvo! Utilice asientos infantiles de seguridad y "sling carriers" de forma segura para minimizar el riesgo de asfixia posicional.

### Referencias

Australian Competition & Consumer Commission. (2014). What you need to know about baby slings. Retrieved from [acc.gov.au/system/files/874\\_SafetyAlert\\_Baby slings\\_FA.pdf](https://www.accc.gov.au/system/files/874_SafetyAlert_Baby%20slings_FA.pdf)

Batra, E. K., J. D. Midgett and R.Y. Moon. (2015). Hazards associated with sitting and carrying devices for children two years and younger. *The Journal of Pediatrics*, 167(1), 183-187.

Bull, M. J. and W. A. Engle. (2009). Safe transportation of pre-term and low birth weight infants at hospital discharge. *Pediatrics*, 123(5), 1424-1429.

Cerar, L. K., C. V. Scirica, I. Š. Gantar, D. Osredkar, D. Neubauer, and T. B. Kinane. (2009). A comparison of respiratory patterns in healthy term infants placed in car safety seats and beds. *Pediatrics*, 124(3), e396-e402.

Cote, A., A. Bairam, M. Deschenes and G. Hatzakis. (2008). Sudden infant deaths in sitting devices. *Archives of Disease in Childhood*, 93(5), 384-389.

Hoffman, B. D., A. R. Gallardo and K. F. Carlson. (2016). Unsafe from the start: serious misuse of car safety seats at newborn discharge. *The Journal of Pediatrics*, 171, 48-54.

Merchant, J. R., C. Worwa, S. Porter and J. M. Coleman. (2001). Respiratory instability of term and near-term healthy newborn infants in car safety seats. *Pediatrics*, 108(3), 647-652.

Moon, R. Y. (2011). SIDS and other sleep-related infant deaths: expansion of recommendations for a safe infant sleeping environment. *Pediatrics*, 128(5), e1341-e1367.

Queensland Government. (2016). Safety advice and warnings – baby products: Baby slings. Retrieved from [qld.gov.au/law/your-rights/consumer-rights-complaints-and-scams/product-safety-for-consumers/safety-advice-and-warnings/baby-products/baby-slings/](https://www.qld.gov.au/law/your-rights/consumer-rights-complaints-and-scams/product-safety-for-consumers/safety-advice-and-warnings/baby-products/baby-slings/)

Smith, R. W., A. Mohamed, J. Young, A. Jefferies and V. Shah. (2016). Factors associated with car seat test failure in late preterm infants: A retrospective chart review. *Pediatrics & Child Health*, 21(1).

U.S. Consumer Product Safety Commission. (2010). Infant deaths prompt CPSC warning about sling carriers for babies. Retrieved from [cpsc.gov/Newsroom/ News-Releases/2010/Infant-Deaths-Prompt-CPSC-Warning-About-Sling-Carriers-for-Babies/](https://www.cpsc.gov/Newsroom/News-Releases/2010/Infant-Deaths-Prompt-CPSC-Warning-About-Sling-Carriers-for-Babies/)

U.S. Consumer Product Safety Commission. (2014). Proposed Rule: Safety Standard for Sling Carriers. Retrieved from [cpsc.gov/Global/Newsroom/FOIA/CommissionBriefing-Packages/2014/SafetyStandardforSlingCarriersProposedRuleJune112014.pdf](https://www.cpsc.gov/Global/Newsroom/FOIA/CommissionBriefing-Packages/2014/SafetyStandardforSlingCarriersProposedRuleJune112014.pdf)

### Revisadores

Ali Dodd, Consumer  
Regina McCurdy, Oklahoma State Department of Health  
Brenda Miller, Oklahoma State University  
Lesia Rauh, Oklahoma State University